

## 聖徒交通 Announcements

- 一、誠摯地歡迎第一次來聚會的弟兄姊妹和朋友們，願您在這裡與我們同享神家的愛與交通。  
We sincerely welcome all brothers, sisters and friends. We wish you enjoy the love and fellowship in God's house.
- 二、週三教會禱告聚會盼望主興起更多禱告勇士，一同來到主寶座前敬拜與祈求。(禱告聚會在梁弟兄家舉行)  
May God raise more prayer warriors to pray before His throne for the blessings of His church in our Wednesday night prayer meeting.  
Meeting will be held at Brother Timothy Liang's house.
- 三、本週五晚間讀經聚會將在會所交通「哥林多前書」第四章，歡迎弟兄姊妹一同來分享主的話。(晚六時四十五分同享晚餐，七時半開始聚會)  
The Friday night's meeting will be held at church. Dinner will be served at 6:45PM and meeting will start at 7:30PM. We welcome all brothers and sisters to join us.
- 四、我們將在本月二十六日(主日)舉行福音聚會，特別邀請陳以諾牧師來傳福音，盼弟兄姊妹為聚會禱告並多邀親友參加。  
A gospel meeting will be held in the morning of Sep. 26, Sunday. Pastor Enoch Chen will be our guest speaker. Please pray and invite your relatives and friends to come.
- 五、會後請留下一同享用愛筵，並整理會所。  
Please join us for lunch after the meeting.

## 聖迦谷基督徒聚會 Christian Assembly of San Gabriel Valley (東區 East)



### 主日敬拜聚會

- 9:30a.m. 預備及禱告  
10:00a.m. 擘餅聚會  
福音班  
10:45a.m. 信息聚會  
兒童主日學

### Sunday Worship

- Preparation and Pray  
Breaking of Bread  
Gospel Class  
Message Meeting  
Sunday School

### 週三禱告聚會

- 7:30p.m. 敬拜及代禱

### Wednesday Prayer Meeting

- Worship and Pray

### 週五讀經聚會

- 7:30p.m. 聚會

### Friday Bible Study Meeting

- Worship and Study

**Sunday 主日:** 196 W. Holt Ave., Pomona, CA 91768  
**Wednesday 週三:** 20442 Prestina Way, Walnut, CA 91789  
**Friday 週五:** 196 W. Holt Ave., Pomona, CA 91768  
Tel: (909) 468-5652 / (909) 569-2873  
Website: [www.casgv.org](http://www.casgv.org)  
E-mail: [casgv@aol.com](mailto:casgv@aol.com)

二〇〇四年九月五日  
**主 日 敬 拜 聚 會**

一、擘餅聚會： 冷晶，梁家聲

『你們也應當如此行，為的是記念我。』（路廿二 19）

二、信息聚會：

領詩：梁家聲 翻譯：梁殷宗宣

信息：顧志成 報告：沈保羅

主題：勝過罪的門與路

詩歌：668 哈利路亞！耶穌得勝

創 3:23 耶和華 神便打發他出伊甸園去、耕種他所自出之土。

創 4:7 你若行得好、豈不蒙悅納、你若行得不好、罪就伏在門前、他必戀慕你、你卻要制伏他。

彼後 2:19 他們應許人得以自由、自己卻作敗壞的奴僕、因為人被誰制服就是誰的奴僕。20 倘若他們因認識主救主耶穌基督、得以脫離世上的污穢、後來又在其中被纏住制服、他們末後的景況、就比先前更不好了。

路 11:23 不與我相合的、就是敵我的、不同我收聚的、就是分散的。

路 11:26 便去另帶了七個比自己更惡的鬼來、都進去住在那裏、那人末後的景況、比先前更不好了。

徒 2:42 都恆心遵守使徒的教訓、彼此交接、擘餅、祈禱。

一、勝過罪的使命

二、勝過罪的門

三、勝過罪的路

四、蒙神悅納的得勝者

September 5, 2004  
**SUNDAY WORSHIP**

**BREAKING OF BREAD:** Jing Leng, Timothy Liang  
"Do Ye This in Remembrance of Me." (Luke 22:19)

**MESSAGE MEETING:**

Song Leader: Timothy Liang; Interpreter: Michelle Liang

Message: Fandy Ku; Announcer: Paul Shen

**Sermon: THE GATE AND THE WAY TO OVERCOME SIN**

Hymns: 668 Halleluiah! Christ is Victor

Ge 3:23 So the LORD God banished him from the Garden of Eden to work the ground from which he had been taken.

Ge 4:7 If you do what is right, will you not be accepted? But if you do not do what is right, sin is crouching at your door; it desires to have you, but you must master it."

2Pe 2:19 They promise them freedom, while they themselves are slaves of depravity--for a man is a slave to whatever has mastered him.

2Pe 2:20 If they have escaped the corruption of the world by knowing our Lord and Savior Jesus Christ and are again entangled in it and overcome, they are worse off at the end than they were at the beginning.

Lk 11:23 "He who is not with me is against me, and he who does not gather with me, scatters.

Lk 11:26 Then it goes and takes seven other spirits more wicked than itself, and they go in and live there. And the final condition of that man is worse than the first."

Ac 2:42 They devoted themselves to the apostles' teaching and to the fellowship, to the breaking of bread and to prayer.

**1. The command to overcome sin**

**2. The gate to overcome sin**

**3. The way to overcome sin**

**4. Overcomers who please God**